

**GIPUZKOAKO LURRALDE HISTORIKOKO
XEDAPEN OROKORRAK**

1

**DISPOSICIONES GENERALES DEL
TERRITORIO HISTÓRICO DE GIPUZKOA****GIPUZKOAKO FORU ALDUNDIA****OGASUN ETA FINANTZA DEPARTAMENTUA**

4/2020 Foru Dekretu-Araua, maiatzaren 12koa, Covid-19 gaitzaren osasun krisiaren ondorioz aurrekontu arloko neurri jakin batzuk onartzen dituena.

Joan den urtarrilean Munduko Osasunaren Erakundeak deklaratu zuen Covid-19 gaitzak eragindako egoerak nazioarteko osasun publikoko larrialdia zekarrela.

2020ko martxoaren 11n, erakunde horrek nazioarteko pandemiatzat hartu zuen Covid-19 gaitzak sortutako osasun publiko larrialdi egoera.

2020ko martxoaren 13an, Eusko Jaurlaritzako Segurtasuneko sailburuak erabaki zuen, Osasuneko sailburuak eskatuta, Euskadiko Herri Babeseko Plana, Larrialdiei Aurre Egiteko Bidea-LABI aktibatzea, Covid-19 gaitza zabaltzeak berekin dakarren osasun alertak eragindako egoera dela eta.

Euskadiko Herri Babeseko Plana onartzeko, ekainaren 24ko 153/1997 Dekretua erabili zen, Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI deritzon Euskadiko Herri Babeseko Plana onartzen duena eta larrialdiei aurre egiteko euskal sistemak dituen integrazio bideak arautzen dituena. Era berean, 153/1997 Dekretua aldatzeko, urtarrilaren 13ko 1/2015 Dekretua baliatu zen, zeinaren bidez onartzen baita plan horretan berrazterketa berezi bat egitea. Horiek horrela, Herri Babeseko Planaren bidez, finkatuta gelditzen da izaera edo hedaduragatik nahiz administrazio bat baino gehiago koordinatzeko beharrezko autonomia erkidegoaren mailako zuzendaritza behar duten mota guztietako larrialdiei aurre egiteko antolaketa esparru orokorra.

Martxoaren 13ko 6/2020 Dekretuaren bidez, Lehendakariak beretzat hartzen du Larrialdiei Aurre Egiteko Bidea-LABI deritzon Euskadiko Herri Babeseko Planaren zuzendaritza, ikusirik zer egoera sortu duen Covid-19 gaitzaren hedadurak eragindako osasun alertak.

Martxoaren 14ko 463/2020 Errege Dekretuaren bidez, alama egoera deklaratzeko estatu espainiar osoan, Covid-19 gaitzak sortutako osasun krisia kudeatzeko. Errege dekretu hori martxoaren 17ko 465/2020 Errege Dekretuaren bidez aldatu zen.

Osasun krisia ekonomiara eta gizartera heltzen ari da abidura handian, eta produkzio jarduerari, eskariari eta herritarren ongizateari eragiten ari zaie. Ekonomia hainbat arlotan eraginda gelditzen ari da, Covid-19aren agerraldiak denboran eta geografian duen bilakaeraren arabera.

Testuinguru horretan, arlo ekonomikoan erabat lehentasuneko da produkzio eta gizarte egiturak babestea eta haiei sostengua ematea, kalteak txikiagotzeko eta, behin osasun alarma bukatuta, lehenbailehen jarduerari bultzada bat emateko. Covid-19aren pandemiak ekonomiari eragin kaltegarri bat ekarriko dio ezinbestez, eta oraindik zalantza handia dago zenbateko eragina izango duen. Zirkunstantzia horietan, lehentasuna da gizartearenganako eragina txikiagotzea eta osasun egoera hobetu bezain pronto jarduera suspertzeko aukera ahalbidetzea.

DIPUTACIÓN FORAL DE GIPUZKOA**DEPARTAMENTO DE HACIENDA Y FINANZAS**

Decreto Foral-Norma 4/2020, de 12 de mayo, por el que se aprueban determinadas medidas presupuestarias como consecuencia de la crisis sanitaria del Covid-19.

La Organización Mundial de la Salud declaró el pasado mes de enero que la situación en relación al Covid-19 suponía una emergencia de salud pública de importancia internacional.

El 11 de marzo de 2020 dicha organización elevó la situación de emergencia de salud pública ocasionada por el Covid-19 a pandemia internacional.

Con fecha 13 de marzo de 2020 la Consejera de Seguridad del Gobierno Vasco acordó, a solicitud de la Consejera de Salud, la activación formal del Plan de Protección Civil de Euskadi, Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI, ante la situación generada por la alerta sanitaria derivada de la propagación del Covid-19.

Dicho Plan de Protección Civil de Euskadi, aprobado por Decreto 153/1997, de 24 de junio, por el que se aprueba el Plan de Protección Civil de Euskadi, Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI, y se regulan los mecanismos de integración del sistema vasco de atención de emergencias modificado por Decreto 1/2015, de 13 de enero, por el que se aprueba la revisión extraordinaria, establece el marco organizativo general de la Comunidad Autónoma Vasca para hacer frente a todo tipo de emergencias que, por su naturaleza o extensión o la necesidad de coordinar más de una administración, requieran una dirección autonómica.

Por Decreto 6/2020, de 13 de marzo, del Lehendakari, se avoca para sí la dirección del Plan de Protección Civil de Euskadi, Larrialdiei Aurregiteko Bidea-LABI, ante la situación generada por la alerta sanitaria derivada de la propagación del Covid-19.

Por Real Decreto 463/2020, de 14 de marzo, se declara el estado de alarma en todo el territorio del estado español para la gestión de la situación de crisis sanitaria ocasionada por el Covid-19. Dicho real decreto fue objeto de modificación por el Real Decreto 465/2020, de 17 de marzo.

La crisis sanitaria se está transmitiendo a la economía y a la sociedad a una gran velocidad, afectando tanto a la actividad productiva como a la demanda y al bienestar de la ciudadanía. La economía se está viendo afectada por diversos canales, atendiendo a la evolución temporal y geográfica del brote de Covid-19.

En este contexto, la prioridad absoluta en materia económica radica en proteger y dar soporte al tejido productivo y social para minimizar el impacto y lograr que, una vez finalizada la alarma sanitaria, se produzca lo antes posible un impulso a la actividad. La pandemia del Covid-19 supondrá inevitablemente un impacto negativo en la economía cuya cuantificación está aún sometida a un elevado nivel de incertidumbre. En estas circunstancias, la prioridad consiste en minimizar el impacto social y facilitar que la actividad se recupere tan pronto como la situación sanitaria mejore.

Ogasun eta Finantza Departamentua beharrezko neurriak hartzen ari da Covid-19ak eragin duen egoera bereziaren aurrean arin errekzionatzeko, eta, horretarako, erantzuna ematen ari zaie departamentu kudeatzaileetatik iristen diren premiei, lehenik eta behin bizi dugun osasun krisiari aurre egitearren.

Baina, 8/2020 Errege Lege Dekretuak onartutako ezohiko neurri premiazkoen efektuei ere erantzun behar zaie, sarreren arloan nahiz gastuen arloan, zeren eta aurreikusita baitago balibide erabilgarriak erabat jaistea.

Krisi honi aurre egiteko neurriak hartzeak dakartzan gastuak finantzatu behar direnez, ezinbestekoa da aurrekontuaren barruan malgutzea kreditu horien kalifikazioa eta haien aurrekontu aldaketetarako beharkizunak.

Uztailaren 12ko 6/2005 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoaren Erakunde Antolaketa, Gobernu eta Administrazioari buruzkoak, 14. artikuluan xedatzen du presazko arazoiak daudenean Diputatuen Kontseiluak behin-behineko arau xedapenak eman ahal izango dituela, xedapen horiek foru dekretu-arauak izango direla, eta ezingo diotela eragin foru organoenean antolaketari, araubideari eta funtzionamenduari.

Horrela hartzen diren xedapenak Batzar Nagusietan eztabaidatu eta bozkatu beharko dira berehala, baliozkotzak izateko.

Horrenbestez, Ogasun eta Finantza Departamentuko foru diputatuak proposaturik, eta Diputatuen Kontseiluak gaurko bileran eztabaidatu eta onartu ondoren, honako hau

XEDATZEN DUT

1. artikulua. Aplikazio xedea eta eremua.

Foru dekretu-arau honetan jasotako aurrekontu neurrien xedea da Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituen finantzaketa mekanismoak malgutzea.

2. artikulua. Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituen iaera.

Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituak zabalgarritzat hartuko dira, martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauak, Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzkoak, 53. artikuluan xedatutakoari jarraituz.

3. artikulua. Gipuzkoako Lurralde Historikoko Finantza eta Aurrekontu Araubideari buruzko martxoaren 27ko 4/2007 Foru Arauari egiten zaizkion salbuespenak, Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituen zuzkiduraren ondorioz kredituak aldatzeari dagokionez.

1. Covid-19aren ondorioak arintzeko sortzen edo gehitzen diren kredituek ez dute 4/2007 Foru Arauaren 56.1.c) artikulua- ren muga izango eta geroago gutxitu ahal izango dira, azkenean soberazkoak baldin badira.

2. Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituen zuzkidura- rako gutxitzen diren kredituek ez dute 56.1.d) artikulua- ren muga izango eta geroago gehitu ahal izango dira.

3. Covid-19aren ondorioak arintzeko kredituen zuzkidura- rako egiten diren programen arteko kreditu transferentziak ez dira kontuan izango 56.6 artikuluan jarritako mugaren ondo- rioetarako.

4. Covid-19aren ondorioak arintzeko gastuak berriro epe- katzeak dakartzan kreditu sorrerei eta transferentziei ez diete 57.2 artikulua- ren mugek eragingo; eta ez dira kontuan izango Gipuzkoako Lurralde Historikoaren 2020. urterako Aurrekontu Orokorrak onartzen dituen abenduaren 23ko 9/2019 Foru Arauak 12. artikuluan jarritako mugen ondorioetarako.

El Departamento de Hacienda y Finanzas ha tomado las medidas necesarias para reaccionar de forma ágil a la situación excepcional derivada del Covid-19, dando respuesta a las necesidades que desde los departamentos gestores han demandado para hacer frente, en primer lugar, a la crisis sanitaria en la que estamos inmersos.

Pero también hay que responder, tanto desde el área del ingreso como de la del gasto, a los efectos de las medidas urgentes extraordinarias aprobadas por el Real Decreto-ley 8/2020, con la radical caída de recursos disponibles prevista.

La necesidad de financiación de los gastos derivados de la adopción de las medidas para afrontar esta crisis exige flexibilizar dentro del presupuesto la calificación de la naturaleza de estos créditos, así como los requisitos de las modificaciones presupuestarias relativas a los mismos.

El artículo 14 de la Norma Foral 6/2005, de 12 de julio, sobre Organización Institucional, Gobierno y Administración del Territorio Histórico de Gipuzkoa, regula, por su parte, la posibilidad de dictar por el Consejo de Gobierno Foral, por razones de urgencia, disposiciones normativas provisionales que tomarán la forma de decreto foral-norma, y que no podrán afectar a la organización, régimen y funcionamiento de los órganos forales.

Las disposiciones así adoptadas deberán ser inmediatamente sometidas a debate y votación en las Juntas Generales para su convalidación.

En su virtud, a propuesta del diputado foral del Departamento de Hacienda y Finanzas, previa deliberación y aprobación del Consejo de Gobierno Foral en sesión del día de la fecha,

DISPONGO

Artículo 1. Objeto y ámbito de aplicación.

Las medidas presupuestarias establecidas en el presente decreto foral-norma tienen por objeto flexibilizar los mecanismos de financiación de los créditos destinados a paliar las consecuencias provocadas por el virus del Covid-19.

Artículo 2. Naturaleza de los créditos destinados a paliar las consecuencias del Covid-19.

Los créditos destinados a paliar las consecuencias provocadas por el virus Covid-19 recibirán la calificación de ampliables, conforme a lo dispuesto en el artículo 53 de la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa.

Artículo 3. Excepciones a la Norma Foral 4/2007, de 27 de marzo, de Régimen Financiero y Presupuestario del Territorio Histórico de Gipuzkoa, de las modificaciones de créditos derivadas de la dotación de créditos destinados a paliar las consecuencias del Covid-19.

1. Los créditos que se creen o aumenten destinados a paliar las consecuencias del Covid-19 no estarán sujetos a la limitación del artículo 56.1.c) de la Norma Foral 4/2007 y podrán ser posteriormente minorados, si resultasen finalmente excedentarios.

2. Los créditos que se minoren para la dotación de créditos destinados a paliar las consecuencias del Covid-19 no estarán sujetos a la limitación del artículo 56.1.d) y podrán ser posteriormente aumentados.

3. Las transferencias de créditos entre programas que se realicen para la dotación de créditos destinados a paliar las consecuencias del Covid-19 no computarán a los efectos del límite fijado en el artículo 56.6.

4. Las creaciones y transferencias de créditos de compromiso que se realicen como consecuencia de la reperiodificación de gastos para paliar las consecuencias derivadas del Covid-19 no estarán sujetas a las limitaciones del artículo 57.2, ni computarán a los efectos de los límites fijados en el artículo 12 de la Norma Foral 9/2019, de 23 de diciembre, por la que se aprueban los Presupuestos Generales del Territorio Histórico de Gipuzkoa para el año 2020.

5. 56.5.a) eta 57.1 artikuluetan aurreikusitako kreditu al-daketak, Covid-19aren ondorioak arintzeko egiten direnak, Ogasun eta Finantza Departamentuko foru diputatuak onartuko ditu.

6. 58.2.a) artikuluan jasotako kreditu gaikuntzak, Covid-19aren ondorioak arintzeko egiten direnak, ez dira kontuan izango aipatutako artikulua 11. zenbakian jarritako mugaren ondorioetarako.

Azken xedapenetako lehena. Arauak emateko ahalmena.

Ahalmena ematen zaio Ogasun eta Finantza Departamentuko foru diputatuari foru dekretu-arau hau garatu eta aplikatzeko behar diren xedapen guztiak eman ditzan.

Azken xedapenetako bigarrena. Indarrean jartzea.

Foru dekretu-arau hau Gipuzkoako ALDIZKARI OFIZIALEAN argitaratzen den egun berean jarriko da indarrean.

Donostia, 2020ko maiatzaren 12a.

DIPUTATU NAGUSIA,
Markel Olano Arrese.

OGASUN ETA FINANTZA
DEPARTAMENTUKO
FORU DIPUTATUA,
Jabier Larrañaga Garmendia.

(2131)

5. El órgano competente para la aprobación de las modificaciones de créditos previstas en los artículos 56.5.a) y 57.1, cuyo fin sea paliar las consecuencias derivadas del Covid-19, será el diputado foral del Departamento de Hacienda y Finanzas.

6. Las habilitaciones de créditos previstas en el artículo 58.2.a) cuya finalidad sea paliar gastos derivados del Covid-19 no computarán a los efectos del límite previsto en el número 11 del citado artículo.

Disposición final primera. Habilitaciones normativas.

Se faculta al diputado foral del Departamento de Hacienda y Finanzas para dictar cuantas disposiciones sean necesarias en desarrollo y aplicación del presente decreto foral-norma.

Disposición final segunda. Entrada en vigor.

El presente decreto foral-norma entrará en vigor el mismo día de su publicación en el BOLETÍN OFICIAL de Gipuzkoa.

San Sebastián, a 12 de mayo de 2020.

EL DIPUTADO GENERAL,
Markel Olano Arrese.

EL DIPUTADO FORAL
DEL DEPARTAMENTO DE
HACIENDA Y FINANZAS,
Jabier Larrañaga Garmendia.

(2131)